

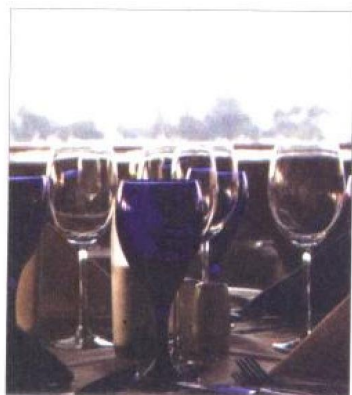
竹外桃花丛书

元曲流行馆

林香娥 编著

汉语大词典出版社

元曲流行馆



编著：
林香娥

汉语大词典出版社

图书在版编目(CIP)数据

元曲流行馆 林香娥编著。—上海：汉语大词典出版社，2002.12
(竹外桃花丛书)
ISBN 7-5432-0724-9

I. 元... II. 林... III. ①元曲—选集 ②元曲—文学欣赏 IV. I 222.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第086311号

责任编辑 陈 静
装帧设计 戎鸿杰
图片创意 戎鸿杰
后期制作 杨光柏 杨 蕊
技术编辑 徐雅清

元曲流行馆

竹外桃花丛书

林香娥编著

世纪出版集团 出版、发行
汉语大词典出版社

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)

各地新华书店经销

上海精英彩色印务有限公司印订

开本890×1240 1/32 印张 5

2002年12月第1版 2002年12月第1次印刷

印数 0 001-5100

ISBN 7-5432-0724-9/I·139

定价25.00元

如有质量问题，请与公司管理部联系。T: 56941616

独立在静默的“元曲流行馆”中，信手拂
一掌岁月的参差**残柳**，便如抚**一段**天
荒地老的**琴操**，心中感受众山皆响，草木
同悲的苍凉，就觉得叩问到**心灵**中从未扞
及的极深远处，**绝**无尘滓的极纯**净处**。
无论再**繁**华的世间，再**喧嚣**的城市，再
浮躁的情绪，也**都**在这一瞬间归于**平**
静。

责任编辑：陈 静

装帧设计：戎鸿杰

图片创意：戎鸿杰

后期制作：杨光柏 杨 蕊

元曲流行馆



编著：林香娥

汉语大词典出版社

图书在版编目(CIP)数据

元曲流行馆/林香娥编著。—上海：汉语大词典出版社，2002.12
(竹外桃花丛书)
ISBN 7-5432-0724-9

I. 元... II. 林... III. ①元曲—选集 ②元曲—文学欣赏 IV. I 222.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第086311号

责任编辑 陈 静
装帧设计 戎鸿杰
图片创意 戎鸿杰
后期制作 杨光柏 杨 蕊
技术编辑 徐雅清

元曲流行馆

竹外桃花丛书

林香娥编著

世纪出版集团 出版、发行
汉语大词典出版社

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)

各地新华书店经销

上海精英彩色印务有限公司印订

开本890×1240 1/32 印张 5

2002年12月第1版 2002年12月第1次印刷

印数 0 001-5100

ISBN 7-5432-0724-9/I·139

定价25.00元

如有质量问题，请与公司管理部联系。T: 56941616

目录

杨果	〔越调〕小桃红	采莲女	7
王实甫	〔西厢记〕第四本第三折(选)		10
杜仁杰	〔般涉调〕耍孩儿	庄家不识勾阑	14
王和卿	〔仙吕〕醉中天	咏大蝴蝶	18
商挺	〔双调〕潘妃曲		21
白朴	〔双调〕沉醉东风	渔父	24
关汉卿	〔双调〕大德歌	秋	27
关汉卿	〔南吕〕一枝花	不伏老	30
郑光祖	〔双调〕蟾宫曲		34
王伯成	〔中吕〕阳春曲	别情	37
卢挚	〔商调〕梧叶儿	席间戏作	40
姚燧	〔越调〕凭栏人	寄征衣	43
陈草庵	〔中吕〕山坡羊	叹世	47

马致远	〔越调〕天净沙	秋思	50
马致远	〔双调〕夜行船	秋思	53
赵孟頫	〔黄钟〕人月圆		56
冯子振	〔正宫〕鹦鹉曲	燕南百五	59
杨朝英	〔商调〕梧叶儿	客中闻雨	62
张养浩	〔中吕〕山坡羊	潼关怀古	65
张可久	〔越调〕凭栏人	江夜	68
张可久	〔中吕〕山坡羊	闺怨	71
张可久	〔南吕〕一枝花	湖上归	74
虞集	〔双调〕折桂令	席上偶谈蜀汉事因赋短柱体	77
任昱	〔南吕〕金字经	重到湖上	80
周德清	〔双调〕折桂令	开门七件事	83

李致远	徐再思	睢景臣	周文质	曾瑞	刘庭信	阿里西瑛	贯云石	贯云石	贯云石	乔吉	乔吉
〔中吕〕朝天子	〔双调〕蟾宫曲	〔般涉调〕哨遍	〔越调〕寨儿令	〔南吕〕骂玉郎过感皇恩采茶歌	〔双调〕折桂令	〔双调〕殿前欢	〔双调〕清江引	〔中吕〕红绣鞋	〔正宫〕塞鸿秋	〔双调〕折桂令	〔双调〕折桂令
秋夜吟	春情	高祖还乡			忆别	懒云窝	惜别		代人作	荆溪即事	寄远

122 118 114 111 108 104 101 98 95 92 89 86

无名氏	阿鲁威	倪瓒	王元鼎	夏庭芝	宋方壶	宋方壶	吴弘道	兰楚芳	汤式	赵显弘	张鸣善
〔正宫〕醉太平	〔双调〕落梅风	〔黄钟〕人月圆	〔正宫〕醉太平	〔双调〕水仙子	〔中吕〕红绣鞋	〔双调〕清江引	〔南吕〕金字经	〔南吕〕四块玉	〔双调〕蟾宫曲	〔黄钟〕昼夜乐	〔双调〕水仙子
讥贪小利者			寒食	赠李奴婢	客况	托咏	伤春	风情	冷清清	冬	讥时

158 155 152 149 146 143 140 137 134 131 128 125

序

孤
山
梅

如果说作者的创作成果是一大片清幽碧绿的竹林,那么读者的灵感就是一枝枝灿烂粉红的桃花。每一个夜晚,期待着数枝桃花从竹林深处伸出来,摇曳生姿、亲吻竹露。

在象牙黄的书页上留下心灵深处的绝妙情思吧,然后珍藏起来。在阳光明媚的早晨,在月白风清的夜晚,在暖意盈盈的午后,随手拿出来翻翻。在寒风瑟瑟的情人节,捧着自己的整个灵魂,轻轻走近他,让书页弥漫幸福的花香。

清风过耳之际,不经意间走在“唐诗时尚街”上,买一件霓裳羽衣,再逛到“宋词流花苑”,看看李清照院中的西风黄花,然后约上自己的好友,去“元曲流行馆”听几曲当前的流行金曲。如果累了,不妨到“新诗咖啡屋”歇歇脚,要一杯浓浓的咖啡,再要一缕曼妙的阳光。回到家,丈夫还没有回来,寂寞如丝雨袭来,就到“散文怀旧吧”坐坐吧,读徐志摩、林徽因的故事,和阮玲玉、周璇聊聊天,于是光阴的故事在无声中渐渐清晰起来。

二

唐诗、宋词、元曲甚至新诗、现代散文离我们渐渐远去了,但是里面反映的生活仍然生生不息在蒸腾,那些幽幽的心绪和细节读来仍觉意趣盎然。用时尚和流行来诠释和演绎它们,似乎有点暴殄天物的嫌疑,但是从另一个角度来说,我们用今天的眼光来读取那些过去的时尚的尤物,用拍摄的照片来替代那些写意的山水画,让那些近乎完美的东西在我们现实生活中重放异彩,让那些渐行渐远的东西重归时尚的舞台,这何尝不是一件好事呢?本来,古和今只有在时空距离上隔得那么远,其实古今人们的心情都是息息相通的:宋词中杨柳岸边“执手相看泪眼”的缠绵和现在机场、火车站伤别的无奈有着相同的浪漫布景;元曲中描写辗转反侧一夜无眠的“睡如翻饼”,描写伊人去后独守空床的“多情去后香留枕”和现代生活中夜不能寐的情状没有两样;现代散文中周璇在《我之所以出走》中的悲愤出走与许多现代知识女性的自立意识相互沟通……

三

在内容安排上,除照录原来作品外,在每一篇作品下还设立了“作者逸事”、“花间小品”、“竹外桃花”三个栏目。

作者逸事:相对于市场上的诗词文鉴赏类图书,我们省去了千篇一律的作者生平 and 创作简介,因为对于一般读者来说,知道李白杜甫苏轼李清照的生卒年没有多大用处。我们选取了作者的一些逸事,在轻松阅读中,加深了读者对自己喜爱的作者的了解程度。这些逸事一旦过目,就很难遗忘,无形中增加了交际场合的很多谈资。知道徐志摩的名的来历吗?原来是一个叫志恢的和尚摩过他的脑袋。

花间小品:也许有很多白领设想过买一栋别墅,在自己的庭院中种

好多花，然后，躺在暖暖的午后的阳光下，冲一杯绿茶，看一本自己喜欢的书，此之谓“花间小品”。可是绝大多数白领还未能实现这一愿望，但不管薪水多少，压力多大，只要心中常有百草千花，别墅也许就在不远的前方。

把自己的心情，把自己的境况融入到别人的作品当中，这样去哑摸作品，口感自然不一样，有过“此恨不关风和月，人生自是有情痴”的感叹吗？

竹外桃花：留着一些空白的版面，等着你轻盈的脚步走近。走入别人的性灵空间的同时也完全释放和记录自己。情人节，那家伙连花也没送一束；工作已经非常卖力了，但薪水仍然很少；自己又要上班，又要做家务，丈夫却还让你受委屈；自己的想法非常有创意，老总却不屑一顾。要宣泄吗，就在白纸上尽情地涂抹吧。生日那天，他送了一束玫瑰；今天，披上了婚纱；这个月发了5000块奖金；跳了一个心仪已久的工作；要留住这份喜悦吗，随手在版面空白处记下吧。

四

一直追逐着那几个人，但有好几年都没联系了，几乎杳无音信。多方托同学和朋友带信给他们，终于有一天，有一个细细的声音传过来了，她就是王艳。她的《沉香屑里的旧事—张爱玲传》出版时，她只是浙江大学人文学院的一名当代文学研究生，看过那本书后，我就把《新诗咖啡屋》和她联系在一起了。也许她那种敏感而细腻的女人最能品出新诗的味道，苦涩？微酸？甜香？

给王于飞穿上宋朝的衣服，那就是赋“杨柳岸，晓风残月”的柳永了，《宋词流花苑》就一直给他留着。给他见面倒是较早，他给这本书起了好多漂亮的书名，像《飞花点翠品宋词》、《宋词簪襟》、《宋词花篮》、《宋词赏心苑》等，后来，选了他的“词韵流花”的建议，最终起了现在这一书名。他因为刚到四川大学念博士后，所以非常忙，我还是一次一次给他延长写作时间，等着他，等着一种美丽和精致如约而至。

赵素文小姐、林香娥小姐等都是博士毕业，专攻中国古典文学，她们在生活的花丛之间品着什么呢？

我把自己的思维一根根抽出来，纵横排了几次，决定折腾一回，用现代的摄影照片代替传统的山水画，于是请好朋友TOM出马，跋山涉水纵情拍摄所需图片。

或者天刚亮就去拍，或者黄昏时候去拍，或者在艳阳天去拍，或者在雨天去拍。有一首元曲其中写道：“檐头溜，窗外声，直响到天明。”既要拍夜雨，又要表现一夜无眠。最后，选择了上海老房子外护栏的镂花，选择在夜雨后的第二天清晨去拍，上面还有晶莹的雨珠挂着，非常精致。

泰山之巅、庐山之谷、苍凉的鸣沙山、神秘的九寨沟、新加坡的佛寺、比利时的街道……看见李白在月下独酌，苏轼在吟哦“大江东去”，关汉卿在奋笔疾书，刘半农在写着《情歌》，梁实秋在品尝着《寂寞》……

曲家逸事

杨果（1195—1269）字正卿，号西庵，祁州蒲阴（今河北安国）人。

他生性聪敏，风姿翩然，工于文章，特别擅长作曲。《太和正音谱》称其曲“如花柳芳妍”。他年轻时曾避乱河南，娶流落女子为妻，后来做了大官，夫妻仍能不变初心，白头偕老。一时传为佳话，极为时人所赞许。

绝妙好曲

[越调] 小桃红 采莲女

采莲人和采莲歌，柳外兰舟过。不管鸳鸯梦惊破。夜如何！有人独上江楼卧。伤心莫唱，南朝旧曲，司马泪痕多。

花间小品

清塘水涨，莲叶田田，高擎出塘面，这彼此挨挨挤挤、层层叠叠着的翠盖，如此密匝而亲昵；岸边垂柳，枝长叶密，千丝万缕，在轻风中不时拂动，似乎要低下身姿去轻轻触摸那身畔的亭亭莲叶，这般一幅江南秋日莲塘图，馨香而宁静，即便只是想想，也会令人沉醉其中，恍惚失了归路呢。打破这宁静的，是一群采莲姑娘，她们撑的瓜皮小艇，在密密的花叶丛中穿梭，分开一股股水路，又迅疾穿越，桨动叶曳间，她们轻倩的身影已被层莲遮掩住了，再难觅得。微风送来她们此起彼伏婉转清扬的采莲歌声，这唱和的歌声与随风摇曳的柳丝、波涛般不时翻转的莲叶相衬，竟无一丝喧嚣之感，只显得和谐甜美。日暮归舟，满载而归却仍是意犹未尽，在她们清朗的欢声笑语中，依旧激荡出她们内心的欢愉。人声船影过去，不时有人梦的水鸟被惊起，扑喇喇于丛莲中飞腾而起，又逗引出姑娘们一串串笑声。

一切都是那么地美好。

这就是江南，物产丰饶、风物恬美、生活富庶。看这宁静祥和的一切，有谁会联想到就在此时此际北方战乱中那些苦难的人们的困厄情境呢？

在背井离乡、辗转流落、只身刚刚来到江南的西庵眼里，这一切却仍然抹洗不去故园的满目疮痍，抹洗不去他心中时时涌起的背井离乡、孤处江南的悲凉。

生值金元交接之际，北方的战乱早使家园残颓，为全安身命，也只有移徙江南栖身了。

长夜漫漫，他独卧江楼，遥想毁于战火劫掠中的家园，想来一切只怕惟留下荒烟蔓草，黍离离了吧，于是乡思的忧伤如夜岚般不可扼抑地悄悄升起，弥漫整个身心。白日所闻的采莲歌又在心中响起，采莲歌是如此的欢欣雀跃，唱歌的采莲女们是那么的快乐无忧。同为一国之中，北人倍历流离之苦，南人却仍歌舞升平。是的，只要战争没有降临眼前，人们就可以无视战争的威胁，仍然怡然自得地生活下去。可是为什么又偏生会有那么多的战争呢？眼前这江南太过柔靡，在悠悠荡荡的流水丝竹中，是否会有谁想到也许战争灾祸就将降临呢？有谁感悟到其中的忧患呢，又有谁会去阻止这灾祸呢？仿佛众人皆醉了，或者醒着的人也惟求以声色歌舞醉心醉神，懒问明天么？总只是：“商女不知亡国恨，隔江犹唱后庭花。”南朝陈后主已经国破身亡，他恣肆享乐时所做的《玉树后庭花》，却在国亡后仍被不管国事的商女们传唱不休，如今的经纬王朝者，仍然还是如此，多么令人心痛！想至此，失意江南的西庵也如当年浔阳江头闻琵琶声的白居易一样，不禁要泪湿青衫、恨满天涯了。

读曲至此，不禁让人百味俱生，换一个人，换一种眼光，看这温婉柔媚让人陶醉的江南美景深处隐藏的那危机和人们对国事的麻木，何尝不免令人忧思不绝呢？

在西庵这首曲子里，美景莲歌只是为了映衬他心中海样深沉的亡国之痛，正所谓的用乐景写哀情，倍增其哀啊！

竹外桃花

有人独上江楼卧。



曲家逸事

王实甫（十三、十四世纪），名德信，以字行。大都人。

他所作词章韵洽词美，士林称伏，所著杂剧以《西厢记》魁名天下。

绝妙好曲

《西厢记》第四本第三折(选)

〔正宫〕端正好 碧云天，黄花地，西风紧，北雁南飞。晓来谁染霜林醉？总是离人泪。

滚绣球 恨相见得迟，怨归去得疾。柳丝长，玉骢难系，恨不倩疏林挂住斜晖。马儿屯屯的行，车儿快快的随。却告了相思回避，破题儿又早别离。听得道一声“去也”，松了金钏；遥望见十里长亭，减了玉肌：此恨谁知？

花间小品

人生似乎就是一场为了告别的聚会，小学、中学、大学、工作变动……每一场别离都意味着一个人生段落的结束。从这个意义上来说，人只有在不断地告别过去中才能成长。“千里搭帐篷，终有一别”，“天下无不散的筵席”，不忍别又不得不别了。同学、朋友、亲人、恋人……别者不一，而别情却是相通的。仔细想来，人生之中，最大规模的分别应该莫过于大学毕业时了罢，来自全国各地的学子们，结束了四年的校园生活，即将分赴各自的工作岗位。在接近分别的最后一个月里，江南的梅雨总是缠缠绵绵下个不停，在如牛毛飘飞或倾盆注泻的雨中，总可以见到依依送别的人群，眼里热泪和着雨水流淌，嘴里说着些以后还会相见等不着边际的话，心里则都在悼念学生时

代的结束，伤感便在一次次的送行之后渐渐聚积、层层加深。

有人解释那些声色悲壮的别离都是天气惹的祸，仿佛那些天气就是上天为分别而专设的，初夏的梅雨天如此，深秋的风霜天也一样。当清冽的天空飘浮着朵朵碧云，地上百草开始凋疏，在强劲的西风中簌簌抖索时，天就会显得更为高远，而地也会变得越加空旷，置身其中的人，无不会顿生出人生的渺小与无力把持的苍凉和无奈感觉来。即使有灿烂的黄花还在傲然怒放，远处的枫树林经霜后艳红如醉酒，在离人眼里，这绚烂的色彩却也只是黯然的惨淡和凄切。它只会让人心生出这样的幻觉：那火红的霜林，是否也便是离人们伤情流下的血泪染成的呀。更哪堪一阵清厉的雁唳声过后，那替人传送书信的大雁，也飞向南方寻找温暖之所了。此后还会有谁能带了离人在异乡的声息，略慰自己心中深深的相思愁绪呢？这别离断肠的天气呀！怪不得当初王实甫写到此处，不禁情动于中难以自制，竟至于嚼舌昏倒了。

想当初，在香火缭绕的佛殿里，张生对莺莺一见钟情，相见恨晚，莺莺也忍不住要“回首秋波那一转”，一段郎才女貌的传奇姻缘在四目交错中注定。当张生得到莺莺允许晚上幽会的消息后，他是那样的欣喜若狂，一大早起就只盼高照的红日早点沉落，让清幽的明月早早升起，请之不得又求之不已，行不通之后，便破口大骂只恨太阳不识相，不肯促成他们的好事。就这样焦灼不安地在热切等待和在与太阳的较量中苦苦地守候夜幕降临。几经波折后终于在红娘的促成下，方才赢得彼此鱼水交融的欢愉时光。

然而，人生总不免相见恨晚、欢会苦短，恰待欢愉，顿成间阻。彼此儿女私情被夫人知道后，以相门之女不嫁白衣女婿为由，给张生背上了沉重的社会责任包袱，促他上京搏取功名。分手之际，偏又在这秋寒已至的傍晚时分，日沉西山，红叶如醉，此时壅塞胸臆的莺莺，只是那剪不断理还乱的离情愁丝，怕的是良辰苦短，人去楼空，此后自己孑孓独立，何其寂寞无依！又怕生命无常，可把握的太少，伊人去了可会再回归？前途漫漫，他那单薄

身躯又怎能担当？

多想让长长的柳丝挽住张生的马儿，系住别离的步伐，从此厮守。然而柳丝终究留不住去意，那么惟求远山的疏林暂时挂住即将下坠的残阳，使此一刻时间哪怕稍稍地再多停留一会儿，让下一刻的分离慢些儿到来也好呀。天总不遂人愿，就只求张生的马儿缓缓地行，自己坐的车儿快地跟上，就这样静静走着直到天涯海角，永不分离。然而分手的时间、地点都不可避免地到了。刚结束的西厢相思之苦，又因今天的分离而再度袭上心头。

曲终，曲家以极为夸张的手法写分别的刹那，给人留下了丰富的想象空间与强烈的画面感。他们两手紧紧相执不愿松开，眼神也缠绵交织难舍难分，还是张生稍有理智，终于松手策马飞奔，莺莺伸手向前试图再抓住张生，却是徒劳，泪水夺眶而出，这个画面就如此定格，刻烙在我们的脑海里挥之不去。那么凄美的景那么缠绵的情，可以想见此后的莺莺一想起此情此景，便茶饭不思，昔日的幽期密约欢笑处，已不堪举目；当日分手的十里长亭，再回首也是景物萧疏、人云物非。终于香消玉减，松了金钏、宽了衣带……

读罢掩卷，忽然惊觉，身前身后，多少痴男怨女，其中相思真情，何尝不亦如此，又何分时代、男女之别呢？

竹外桃花